

AQUARELY®

TECHNICAL GUIDE



① MODO D'IMPIEGO

Scegliere la tonalità di AQUARELY Crema Colorante da applicare.

Spremere 50 ml di AQUARELY Crema Colorante, corrispondenti al contenuto di mezzo tubo in una ciotola di plastica e miscelare con 75 ml di AQUARELY Emulsione Ossidante fino ad ottenere una crema omogenea, seguendo le indicazioni riportate nella seguente tabella:

Trattamento	AQUARELY Cr. Col.	AQUARELY Em. Oss.	Tempi di Posa
Tono su tono	50 ml	75 ml a 10 vol.	25 minuti
Schiaritura 1 tono	50 ml	75 ml a 20 vol.	30 minuti
Schiaritura 2 toni	50 ml	75 ml a 30 vol.	35 minuti
Schiaritura 3 toni	50 ml	75 ml a 40 vol.	40 minuti
Superschiarente	50 ml	100 ml a 40 vol.	45 minuti

PER UNA COLORAZIONE COMPLETA - Iniziare dalla parte posteriore della testa applicando la crema ciocca per ciocca, da 2 cm circa dalla cute e stendendo la crema per tutta la lunghezza dei capelli. Lasciare in posa per 20 min (aumentare a 30 min con i Superschiarenti). Applicare quindi AQUARELY Crema Colorante anche sulle radici, lasciando in posa per altri 20 min (aumentare a 25 min con i Superschiarenti).

PER UN RITOCOCCO - Iniziare dalla parte posteriore della testa applicando AQUARELY Crema Colorante sulle radici, lasciando in posa per 20 min (aumentare a 30 min con i Superschiarenti). Applicare quindi la rimanente quantità di crema sulle lunghezze e versare poco per volta 70 ml di acqua tiepida, emulsionandola e ripartendola sull'intera capigliatura, lasciando poi in posa per altri 10 min.

RISCIACQUO - Terminata l'applicazione, sciacquare i capelli, quindi lavare con NOURISHING SHAMPOO ACP.

② MODO D'EMPLEO

Choisir la nuance de AQUARELY Crème Colorante à appliquer.

Verser 50 ml de AQUARELY Crème Colorante, correspondants à la moitié d'un tube dans un bol plastique et mélanger avec 75 ml de AQUARELY Emulsion Oxydante jusqu'à l'obtention d'une émulsion homogène en suivant les indications ci-dessous:

Traitement	AQUARELY Cr. Col.	AQUARELY Em. Ox.	Temps de pose
Ton sur ton	50 ml	75 ml à 10 vol.	25 minutes
Décoloration 1 nuance	50 ml	75 ml à 20 vol.	30 minutes
Décoloration 2 nuances	50 ml	75 ml à 30 vol.	35 minutes
Décoloration 3 nuances	50 ml	75 ml à 40 vol.	40 minutes
Super éclaircissant	50 ml	100 ml à 40 vol.	45 minutes

POUR UNE COLORATION COMPLÈTE - Commencer par la nuque en appliquant la crème mèche par mèche jusqu'à 2 cm environ du cuir chevelu, Bien étaler la crème sur toute la longueur des cheveux. Temps de pose 20 min (il sera de 30 min pour les Super éclaircissants). Ensuite, appliquer AQUARELY Crème Colorante sur les racines et laisser poser pendant 20 min (il sera de 25 min pour les Super éclaircissants).

POUR UNE RETOUCHE - Commencer par la nuque en appliquant AQUARELY Crème Colorante directement sur les racines et laisser poser pendant 20 min (il sera de 30 min pour les Super éclaircissants). Appliquer le reste de la crème sur toute la longueur des cheveux en y ajoutant petit à petit 70 ml d'eau tiède afin de procéder à une bonne émulsion sur toute la chevelure; laisser alors poser pendant 10 min de plus.

RINÇAGE - l'application terminée, bien rincer et laver les cheveux avec NOURISHING SHAMPOO ACP.

③ MODO DE UTILIZAÇÃO

Escolher a tonalidade de AQUARELY Crema Colorante a aplicar.

Deitar numa taça de plástico 50 ml de AQUARELY Crema Colorante, correspondente a meio tubo e misturar com AQUARELY Emulsão Oxigenada de modo a obter uma emulsão homogênea seguindo a indicação da tabela:

Aplicação	AQUARELY Cr. Col.	Aquarely Em. Ox.	Tempo de Pose
Tom sobre tom	50 ml	75 ml a 10 vol.	25 minutos
Descolorar 1 tom	50 ml	75 ml a 20 vol.	30 minutos
Descolorar 2 tons	50 ml	75 ml a 30 vol.	35 minutos
Descolorar 3 tons	50 ml	75 ml a 40 vol.	40 minutos
Superaclarante	50 ml	100 ml a 40 vol.	45 minutos

PARA UMA PRIMEIRA COLORAÇÃO - Iniciar a aplicação da nuca para a frente da cabeça, aplicando AQUARELY Crema Colorante, madeixa por madeixa, a cerca de 2 cm da raiz, por toda a longitude do cabelo, deixando em pose cerca de 20 min. (aumentar para 30 min aquando da utilização do Superaclarante). Com a mesma técnica aplicar novamente AQUARELY Crema Colorante à raiz, deixando a tinta em pose cerca de 20 min (aumentar para 25 min. aquando da utilização do Superaclarante).

PARA RETOQUE - Iniciar a aplicação pela nuca aplicando AQUARELY Crema Colorante, desde a raiz, deixando em pose cerca de 20 min (aumentar para 30 min aquando da utilização do Superaclarante). Deitar 70 ml de água tépida sobre a restante tinta e emulsiona-la, aplicando de seguida sobre o cabelo até às pontas, deixando mais 10 min de pose.

ENXÁGUE - Terminada a aplicação, tanto num caso como noutro, enxaguar o cabelo com água tépida e lavar com NOURISHING SHAMPOO ACP.

④ INSTRUCTIONS

Choose the shade of AQUARELY Color Cream to apply.

Squeeze 50 ml of AQUARELY Color Cream, correspondent of half content of a tube into a plastic bowl then mix with 75 ml of AQUARELY Oxidizing Emulsion until a creamy consistency is obtained. Follow instructions given in the table below:

Treatment	AQUARELY Col. Cr.	AQUARELY Ox. Em.	Processing Timing
Tone on tone	50 ml	75 ml of 10 vol.	25 minutes
For lightening 1 level	50 ml	75 ml of 20 vol.	30 minutes
For lightening 2 levels	50 ml	75 ml of 30 vol.	35 minutes
For lightening 3 levels	50 ml	75 ml of 40 vol.	40 minutes
For super light series	50 ml	100 ml of 40 vol.	45 minutes

FOR A VIRGIN APPLICATION - Start at the back of the head applying the cream section by section, starting from about 3/4 of an inch from the scalp, then spread the cream over the entire length of the hair. Let it process during 20 min (30 min when using Superlight Series). By using the same technique, apply AQUARELY Color Cream again, this time to the roots area, leaving it in for an additional 20 min (25 min when using Superlight Series).

FOR A RE-TOUCH - Starting from the back of the head apply AQUARELY Color Cream, this time to the re-growth. Let it process during 20 min (30 min when using Superlight Series). Apply then 70 ml of tepid water, pouring it a little at a time on the hair to obtain an even creamy emulsion all over the hair. Let it process for 10 more minutes.

RINSING - After finishing the application, rinse the hair thoroughly and wash by using NOURISHING SHAMPOO ACP.

⑤ MODO DE EMPLEO

Escojer la tonalidad de AQUARELY Crema Colorante a aplicar.

Extender 50 ml de AQUARELY Crema Colorante, es decir, la mitad de un tubo, en un bol de plástico, y mezclarlo con 75 ml de AQUARELY Emulsión Oxidante hasta obtener una crema homogénea, siguiendo las indicaciones de la siguiente tabla:

Tratamiento	AQUARELY Cr. Col.	Aquarely Em. Ox.	Tiempo de Pose
Tono sobre tono	50 ml	75 ml a 10 vol.	25 minutos
Aclarar 1 tono	50 ml	75 ml a 20 vol.	30 minutos
Aclarar 2 tonos	50 ml	75 ml a 30 vol.	35 minutos
Aclarar 3 tonos	50 ml	75 ml a 40 vol.	40 minutos
Superaclarantes	50 ml	100 ml a 40 vol.	45 minutos

PARA UNA COLORACIÓN COMPLETA - Comenzar por la parte posterior de la cabeza aplicando la crema mecha por mecha, a 2 cms más o menos del cuero cabelludo y extendiendo la crema por toda la longitud del cabello. Dejar en exposición durante 20 minutos (aumentar a 30 min. con los Superaclarantes). Aplicar también la crema sobre la raíz, dejando en exposición 20 min. (aumentar a 25 min. con los Superaclarantes).

PARA UN RETOQUE - Comenzar por la parte posterior de la cabeza aplicando AQUARELY Crema Colorante sobre la raíz y dejar en exposición unos 20 min. (aumentar a 30 min. con los Superaclarantes). Aplicar la cantidad restante de crema sobre toda la longitud del cabello y echar poco a poco 70 ml de agua templada, emulsionándola y repartiéndola sobre la melena entera, dejando de exposición otros 10 min.

ACLARAR - Terminada la aplicación aclarar el cabello con NOURISHING SHAMPOO ACP.

⑥ GEBRAUCHSANWEISUNG

Die gewünschte Nuance AQUARELY Farbcreme auswählen.

Den Inhalt einer Tube in eine Plastikschale drücken und mit 150 ml AQUARELY Oxidations Emulsion mischen, (bei geringerem Bedarf 50 ml Farbcreme mit 75 ml AQUARELY Oxidations Emulsion mischen) bis eine gleichmäßige Creme entsteht; dabei die in der folgenden Tabelle enthaltenen Angaben berücksichtigen:

Behandlung	AQUARELY Col. Cr.	AQUARELY Ox. Em.	ca. Einwirkzeit
Ton auf Ton	50 ml	75 ml mit 10 vol.	25 Minuten
Aufhellung 1 Ton	50 ml	75 ml mit 20 vol.	30 Minuten
Aufhellung 2 Töne	50 ml	75 ml mit 30 vol.	35 Minuten
Aufhellung 3 Töne	50 ml	75 ml mit 40 vol.	40 Minuten
Superaufheller 4 Töne	50 ml	100 ml mit 40 vol.	45 Minuten

FÜR EINE NEUFÄRBUNG - Am Hinterkopf beginnen und dabei die Creme Strähne für Strähne etwa 2 cm von der Kopfhaut entfernt auf die gesamte Länge des Haares auftragen. 20 Minuten einziehen lassen (bei Superauflerern auf etwa 25 Minuten verlängern). Anschließend AQUARELY Farbcreme auf die Haaranätze auftragen und weitere 20 Minuten einziehen lassen (bei Superauflerern auf etwa 25 Minuten verlängern).

ZUM NACHFÄRBen - Am Hinterkopf beginnen AQUARELY Farbcreme auf die Ansätze auftragen und 20 Minuten einziehen lassen (bei Superauflerern auf ca. 30 Minuten verlängern). Dann die restliche Creme auf das ganze Haar auftragen und allmählich etwa 50 ml lauwarmes Wasser zugeben, emulgieren und auf das gesamte Haar verteilen. Weitere 10 Minuten einziehen lassen.

AUSSPÜLEN - Nach der Behandlung, das Haar gründlich ausspülen und mit NOURISHING SHAMPOO ACP waschen.